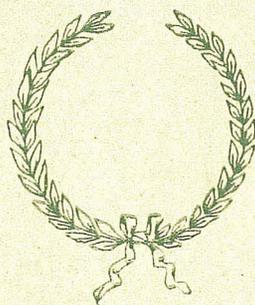


# CECA Y BANCA DE TOLEDO

1515 y 1551



JOYAS BIBLIOGRAFICAS

---

MADRID • MCMLXVI



# CECA Y BANCA DE TOLEDO

1515 y 1551

*Viejos Documentos de Economía y Finanzas*

I

CECA Y BANCA DE TOLEDO

# CECA Y BANCA DE TOLEDO

1515 y 1551



JOYAS BIBLIOGRAFICAS

---

MADRID • MCMLXVI



# PRESENTACION

por

*CARLOS ROMERO DE LECEA*



**C**ON motivo de celebrarse en Toledo la XIII Conferencia Monetaria anual de la Asociación de Banqueros Americanos, fuimos requeridos amistosamente para preparar y dirigir una publicación conmemorativa de dicha efemérides. Consecuentes con nuestra apasionada afición bibliófila, consideramos como muy propicia la oportunidad que se nos brindaba, para iniciar una nueva serie de Viejos Documentos de Economía y Finanzas, que por motivos análogos a los que suscitaron la de los Privilegios Reales..., atraiga la atención hacia la ingente, interesante y valiosa documentación económica y financiera que yace en nuestros Archivos. Principalmente, la de los tiempos inmediatos al Descubrimiento de América, la que se refiere al Emperador Carlos V, y la que fue dictada y extendida durante el reinado de los primeros Felipes.



Nada nos pareció más congruente con la Conferencia monetaria de los banqueros de hoy, que estos venerables testimonios de la Moneda y de la Banca de Toledo, en el siglo XVI. Y ocurrió que como anteriormente acaeciera en la serie de los Privilegios Reales..., sean también ahora las instituciones y la documentación de la vieja ciudad imperial, las que sirven de cabeza e inicio en la colección que inauguramos con el presente volumen.

*A la Moneda se refiere la toma de posesión del cargo de monedero. Importante función delegada del poder real y expresiva de la confianza merecida por el designado. Una y otra se transparentan en las formalidades rituales del juramento y en los actos simbólicos de troquelar una moneda de las conocidas por blanca de vellón. De la Fábrica de Toledo, la antigua Ceca, adornan nuestras páginas, diferentes modelos. Comienza esta serie, con un denario; pieza rarísima, fabricada cuando la acuñación de la moneda era atributo de la Catedral primada. La característica T que luce en la mayoría de ellas, proclama su lugar de origen.*

*De la Banca en el año 1551, nos hablan los otros dos documentos. Uno de ellos, es la solicitud presentada para la apertura y asiento de un Banco en esta ciudad. Para su creación fueron exigidas fianzas que sumasen 30.000 ducados de oro. Entre los varios afianzamientos que al efecto fueron otorgados, ha sido elegido por nosotros el que fue aportado por el genovés Francisco Doria. El apellido y su nacionalidad denotan la ascendencia genealógica de aquél, y su procedencia de tan notoria plaza mercantil y marítima.*

*Lo revelador de estos dos documentos bancarios es que, entonces como ahora, la solvencia moral y económica constituyen la más exigente garantía para cuanto significa y dignifica a la Banca de todos los tiempos.*

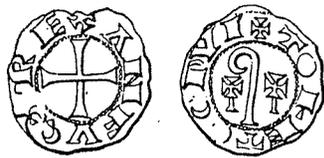


*En España no podría hablarse de esta época de Carlos V, de su Moneda y de su Banca, sin invocar la noble figura del sabio profesor e ilustre académico Ramón Carande, quien hoy nos honra con su inestimable colaboración.*

*El Director del Archivo Histórico Nacional, Luis Sánchez Belda, ha tenido a su cargo la transcripción de los documentos reproducidos; y el Cronista oficial de la ciudad de Toledo, Clemente Palencia, ha querido obsequiarnos con una visión panorámica y veraz de la ciudad imperial, en los tiempos del Emperador.*

*La sección de Bellas Artes de la Biblioteca Nacional, nos ha permitido reproducir los grabados del César Carlos V, y de su madre la reina doña Juana, en cuyos reinados se extienden los citados documentos.*

*A todos cuantos han colaborado en esta empresa, y a quienes nos confiaron su dirección y preparación, queremos expresarles, en nombre propio y en el del Centro de Estudios de Bibliografía y Bibliofilia, nuestra sincera gratitud.*





# PALABRAS PREVIAS

por

*RAMON CARANDE*

de la Real Academia de la Historia



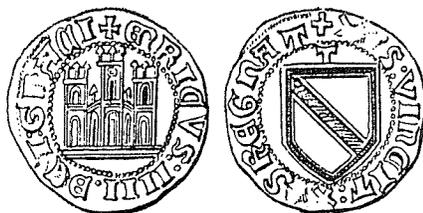
**S**IN razones de peso, me enaltecen, voces amigas, pidiéndome unas líneas para encabezar esta ofrenda que, en alguna de sus páginas, menciona a Carlos V. He querido, en efecto, y sigo queriendo, conocer ciertos rasgos de la fisonomía de este hombre enternecedor, a mis ojos; pero no me gusta verle frente a sus enemigos, luchando a mano armada; creo que tampoco él buscaría con gusto la guerra y el exterminio; en todo caso, nunca le envanecieron sus victorias, ni siquiera en Túnez. Me ha interesado más contemplarle, escribiendo o redactando cartas (pasan de varias decenas de millar las conservadas suyas, casi todas inéditas), emprendiendo viajes (tengo idea de que, a lo largo de sus caminatas, durmió en unas tres mil camas consecutivas) y contrayendo deudas (costarían, las que conozco, cerca de 40.000.000 de ducados). Doy pruebas del atractivo que despierta en mí, cuando le denomino dilapidador menesteroso; no le agravian estos vocablos, ni minimizan su talla. Condeno la dilapidación, y me conmueve la suya en aras de su credo, al servicio de los deberes, insoslayables, de este vicario de Jesucristo (así se llamó él mismo, en algún momento). Fue su destino empeñarse, mientras empeñaba las rentas de la corona de Castilla, persiguiendo la unidad cristiana que mal podía restaurarse combatiendo y castigando a los disidentes. Lo que, en este orden de cosas, pocos cristianos veían tan claro como Desiderio Erasmo, resplandece hoy gracias a Juan XXIII, mensajero del Señor.

Con la mayor brevedad posible sorprendo aquí, quietecito, en alguna de sus poquísimas largas estancias, a quien no acertó a estar quieto, sin precipitarse. Para elegir Toledo y Granada no me faltan motivos ni, por lo visto, le faltaron a nuestro rey. En ningún punto de España —ni siquiera en Yuste— pasó Carlos V tanto tiempo como en Toledo: unos veintiún meses. La bien llamada ciudad imperial, que es la custodia, entre otras, de una de nuestras más gloriosas (y menos recordadas) tradiciones, mantuvo en sus calles y casas, viva y fecunda, la convivencia de tres credos religiosos dos siglos antes, y emprendió el esclarecimiento y la difusión de tesoros literarios en la inmortal escuela de traductores, bajo el amparo de otro rey, candidato al imperio, y así se hizo patente la trama delicadísima de corrientes espirituales, solidarias en la cultura universal.

En cinco etapas, tres de cuatro meses, cada una, y la última de ocho, permaneció el emperador en Toledo; allí, este vástago de la casamentera casa de Austria, ultima planes que darían, a su vencido enemigo francés, la mano de Leonor, ya viuda, en signo de paz harto precaria; allí manda que el cabildo catedral de Murcia instale, en la capilla mayor, los despojos de Alfonso el Sabio; allí concede varias mercedes a Garcilaso de la Vega, y algunas pensiones a clérigos estudiosos, en las universidades de Alcalá y de Salamanca. Bastan ejemplos; de lo bueno poco. En Toledo, vivió días sosegados, pero también los más tristes de su matrimonio; allí expira, a la una de la tarde, del jueves 1 de mayo de 1539, su esposa Isabel, que acababa de dar a luz un hijo. El viudo presenció los oficios del funeral «secretamente, en una ventana en alto, desde donde veía el altar». El duelo duraría cerca de dos meses, retirado Carlos V en el convento de San Jerónimo, en las afueras de Toledo, y, desde entonces, únicamente de refilón vuelve el emperador a pisar la ciudad, dos días (31 de diciembre de 1541 y 1 de enero de 1542), a raíz del descalabro sufrido en Argel.

La estancia de Carlos V en Granada, es mucho más corta, pero su duración rarísima en España, de una sola tirada. Ninguna temporada tan placentera conocería al César; son los seis meses de 1526, desde junio (día 4) hasta diciembre (día 9), ociosos y gozosos, de la luna de miel. Carlos V que, en el sur de España, paró muy poco, mucho menos que

en el norte, elegiría Granada pensando en sus antepasados de la línea materna. Con otro cariz que Toledo, en Granada encuentra también una encrucijada de civilizaciones y, aunque la del Islam ya no irradiase la luminosidad cegadora de Córdoba, cinco siglos antes, en Granada, después, brillaron destellos de suprema tolerancia y de amor a los hombres, de cualquier religión; los encarna, entre otros seres excelsos, fray Hernando de Talavera, arzobispo de la ciudad y confesor de la reina, que despierta sospechas del inquisidor, el mal llamado Lucero. Es fama, que en Granada no fue posible en un principio instalar dignamente a los recién casados, bajo el mismo techo, y, si así fue, no puede sorprender que, sin ser Carlos V gran patrono de la arquitectura (a juicio de los entendidos) le afanase tanto la traza y los cimientos y la erección del palacio, todavía inconcluso, que lleva su nombre y es, en su esqueleto, una muestra de la garra de las águilas del renacimiento español, cuyo vuelo ha descrito nuestro venerable y fecundísimo Gómez Moreno.





# CECA DE TOLEDO

*Toma de posesión del monedero Benito Ximenez,  
al servicio de la Reina D.<sup>a</sup> Juana*



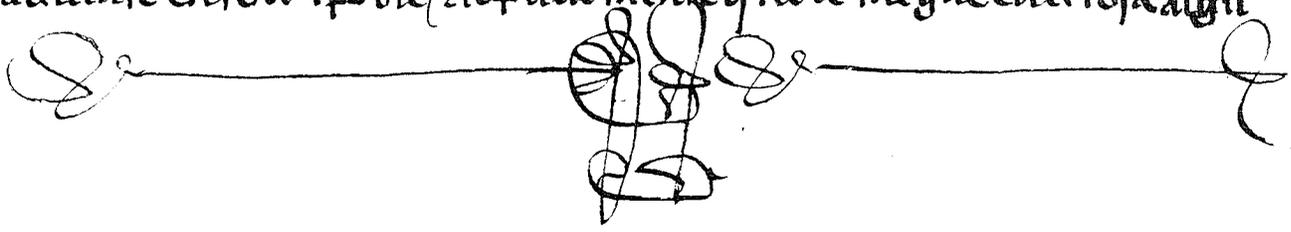




**F**uera muy noble abad de toledo ( + 28 + dias del mes de  
diciembre año del nascim<sup>o</sup> de nro saluador ihu xpo de mill e quatro  
e cinquenta años este dicho dia estado en las casas de la moneda q<sup>o</sup> so  
esta dicha abad de toledo con agora le labra las monedas de oro  
e plata e de vell<sup>o</sup> q<sup>o</sup> la Reyna nra senora nra ma<sup>o</sup> labra e estado en una  
casa q<sup>o</sup> es en la dicha casa con de le aco libra labra las dichas  
monedas e estado presentes en el los honrrados p<sup>o</sup> suars de villa mayor  
lugarteniente de tesorero e alto . por el may<sup>o</sup> f<sup>o</sup> senor lope rochillo e  
secretario de la Reyna nra senora tesorero e alto mayor de la dicha casa  
de la moneda por la Reyna nra senora e estado presentes los h<sup>o</sup>rrales  
luis de las fr<sup>o</sup>ndillas e fr<sup>o</sup>nd de valle p<sup>o</sup> con sayado e de m<sup>o</sup> de f<sup>o</sup>nd e illado  
todos oficiales de la dicha casa de la moneda e en presencia de mi el escrivano  
e not<sup>o</sup> p<sup>o</sup> e de los t<sup>o</sup>s yuso e ritos el dicho senor p<sup>o</sup> suars de villa mayor  
teniente de tesorero dixo q<sup>o</sup> por q<sup>o</sup>nto el tiene poder del dicho tesorero e alto  
mayor de la dicha casa de la moneda pa aletar obretos e monederos  
en la dicha casa e por q<sup>o</sup>nto en la dicha casa de la moneda no adna compli  
m<sup>o</sup> de titos obretos e monederos como aiple e era menester pa  
labrar e monedar las dichas monedas q<sup>o</sup> la Reyna nra senora agota  
nra ma<sup>o</sup> labra en la dicha casa de la moneda e las q<sup>o</sup> adelante ma<sup>o</sup> ara  
labrar segit q<sup>o</sup> asu serm<sup>o</sup> aiple q<sup>o</sup> q<sup>o</sup>ra e sentar e asentada e a  
cento por ( monedero de la dicha casa de la moneda abeyto e me  
nes desino de toledo en nobre e por su vaca<sup>o</sup>  
esto por q<sup>o</sup>nto el dicho p<sup>o</sup> suars de villa mayor teniente de tesorero dixo  
q<sup>o</sup> adna adno su plenaria y forma<sup>o</sup> q<sup>o</sup> dicho beyto e me<sup>o</sup> era abile  
e suficiente e p<sup>o</sup>teniente pa el dicho ofi<sup>o</sup> de monedero e el dicho p<sup>o</sup>  
suars de villa mayor tomo e tr<sup>o</sup>bio juram<sup>o</sup> del dicho beyto e me<sup>o</sup>  
lobre la senal de la cruz a tal como esta e a las palabras de los t<sup>o</sup>s  
evangelios q<sup>o</sup> con su mano derecha corporalmete toco q<sup>o</sup> b<sup>o</sup> e fiel e x<sup>o</sup>ta de ta  
mete e tr<sup>o</sup>vara el serm<sup>o</sup> de la Reyna nra senora e labrara la dicha moneda  
con q<sup>o</sup> era q<sup>o</sup> la Reyna nra senora lo ma<sup>o</sup> ara labrar e q<sup>o</sup> la moneda q<sup>o</sup> asu  
labrara q<sup>o</sup> la labrara b<sup>o</sup> e fielmete e con arte e con eug<sup>o</sup> e con cub<sup>o</sup> e



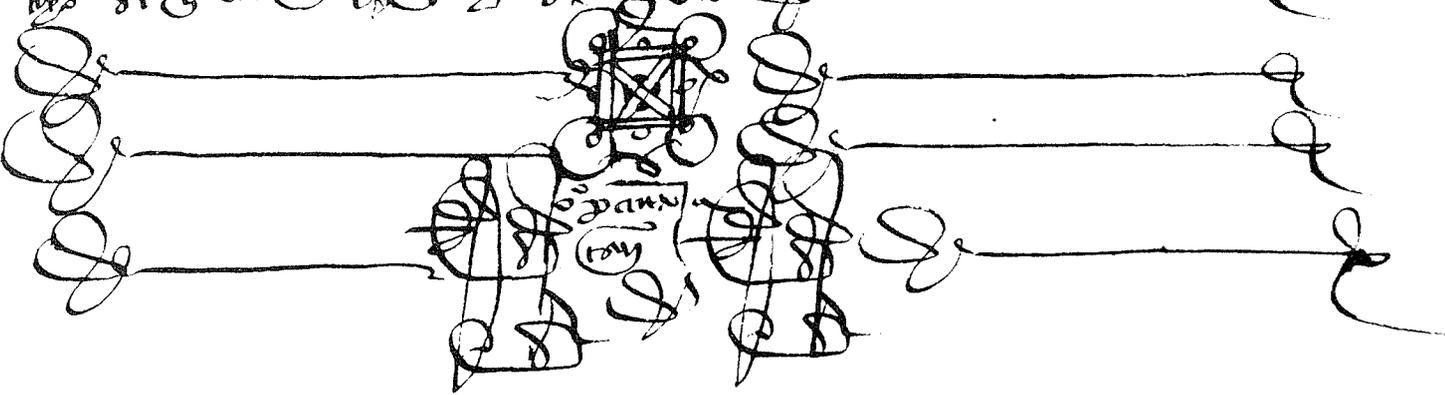
2 sy otra malicia e q qz tara enillo atodo su leal p d e e eute di m y el  
serny de la Reyna nra senora e q a do qera q d iere el serny de su alte sa  
q lo llegara enqnto pudiere e q do qera q d iere o supiere el d serny no  
e d mo de la Reyna nra senora e d su moneda q lo a b d r a r a enqnto p r e  
d i e r e e q do d p r s i m y f i n o n o l o p u d i e r e a b d r a r e e q d i e r e q a p r e b i t a  
d e l l o a s u a l t e s a / o a s u j u s t i a a l o m a s p r o q l p u d i e r e e d a l t e s o r e r o  
e n s u n o b r o a o t r o q l q e r t e s o r e r o d o d l a b r a r e l a d i c h a m o n e d a  
e q l e a e n f a b r e z e s t e r l a j u s t i a a d e s u e a l t e s a s e e l b r e e p r o d e s u a b a d  
e q s i a s i l o f i s i e r e q d i o s l e a v n d e e i s t e m u n d o a l c u e r p r e e n l o t r o a l  
a i m a e s i l o c o n t r a t o f i s i e r e q l g e l o d e m a d e m a l e t r a m e t e c o m o  
a q l q s e p e r j u r a l u s t o n o b r e e n d a n i o e l l u e g o e l d i c h o b e n t o x i m e n e s  
m o n e d e r o d i x o e f e s s o d i o a l d i c h o j u r a m e n t o e c o n f u s i o d e l s i j u r o  
e a m e e l l u e g o e l d i c h o p r s u a r s d e v i l l a m a y o r t e n e n t e d e t e s o t e t o  
f i s o a s e t a z e n v n l e t e a l d i c h o b e n t o x i m e n e s m o n e d e r o p r e s e n t e s  
l o e d i c h o e o f i a l e s e d i o l e e n l a m a n o d e r e c h a v n m a r t i l l o d e f i e t t o  
e e n l a o t r a m a n o b n b l o m e n t e d e l l u e g o e n o m a d e v n t a s d e f i e t t o  
e d i o t r e s g o l p e s c o n l d i c h o m a r t i l l o e n l a d i c h a p l a n t a e l o b i e l d i c h o  
t a s e l l u e g o e l d i c h o p r s u a r s d e v i l l a m a y o r d i x o q p r e s e n t e d e l d i c h o p r  
d e r e q t e m p a d e l d i c h o s e n o r l o p e c o d h i l l o s l e a r e t a t o e t e s o r e r o d e l a d i c h a  
c a s a d e l a m o n e d a p a a s e n t a z o b t e t o e s m o n e d e r o s e n l a d i c h a c a s a  
d e l a m o n e d a p a l a b r a z l a s d i c h a e m o n e d a s q l q m a s q e r c a s e n t a z e  
a s e n t a d a e a s e n t o e f a s i a z f i s o m o n e d e r o d e l a r e y n a n r a s e n o r a  
a l d i c h o b e n t o x i m e n e s q p r e s e n t e e s t a n a e d i x o q l e d a n a e d i o p d e r  
e l i c e n a e a b t o r i d a d e m a d a m y c o p l i d o d e p t e d e l d i c h o s e n o r t e s o r e r o  
e a q l q l t e m p a e d e d i c h o d e m y p a q l d i c h o b e n t o x i m e n e s p u e d a l a b r a z  
e l a b r e d e a q a d e l a n t e d e l t e o y d i a q e s t a c a e s f e c h a l a m o n e d a d e l a  
r e y n a n r a s e n o r a e n l a d i c h a c a s a d e l a m o n e d a d e l a d i c h a a b a d d e  
t o l e d o e e n o t r a c a s a d e l a m o n e d a d o d l a r e y n a n r a s e n o r a m a d a n e  
l a b r a z a g o r a e d e a q a d e l a t e . O t r o s y q t o s e d e a q a d e l a t e d t o d a s  
l a s f i n q s a s e l i b e r t a d e s e s e n q o n s q l o s o t r o s o b r e t o s e m o n e d a t o  
d e l a d i c h a c a s a d e l a m o n e d a t o s a z h a n g o s a d o e t o s a r o d e a q a  
a d e l a n t e e n t o d o t i p o h e e c o p l i d a m e n t e q n o l e m e g u e e n d e r o s a a l g u



Seguit de la mañã e forma q̄ en los preñs de la dicha casa de la  
manera se contiene q̄ los obtetos e monederos tiene. Et de esto  
en como paso el dicho beuto e menses monedero dixo q̄ lo pedia  
e pidio por testi monyo any el dicho estrinano e alo e presentes logo q̄  
dello fuesen testigos q̄ fue fecho e paso en la dicha abad de toledo  
dia e mes e año e logar sobre dicho testigos q̄ fueron presentes alo  
q̄ dichos Anõ de febray e loy go Santo e blas de ffuendo  
de la dha abad de toledo, N. Voz de go p dha con de la dha  
mã Señora de la dha casa de la moneda de la dha abad de  
N. B. profesor de en uno tolo dho (to e of unib. e

de Oyo de fize. mudo alto fue  
cuando por monedero al dho beuto e menses  
e de ma d con de la dha go fura de la

unib tena de ella e de fize. e con fura de la  
põ por monedero al dho beuto e menses e de p d con de la  
beuto e menses. le fize e de en e p d e de fize e con de la  
no de fura e de dha de dha de





**E**N la muy noble çibdad de Toledo, tres dias del mes de Setiembre año del Nasçimiento de Nuestro Salvador Ihesu Chrispto de mill e quinientos e quinze años, este dicho dia estando en las casas de la moneda que son en esta dicha çibdad de Toledo donde agora se labran las monedas de oro e plata e vellon que la Reyna, nuestra señora, manda labrar e estando en vna por tal que es en la dicha casa donde se acostunbra labrar las dichas monedas e estando presentes ende los honrrados Pero Suares de Villamayor, lugarteniente de tesorero e alcalde por el Manifico señor Lope Conchillos secretario de la Reyna, nuestra señora, tesorero e alcalde mayor de la dicha casa de la moneda por la Reyna, nuestra señora, e estando presentes los honrrados Luys Alasfranco, alcalde, e Ferrando de Vallesteros, ensayador, e Martin del Rincon, tallador; todos ofiçiales de la dicha casa de la moneda, e enpresençia de mi el escriuano e notario publico e de los testigos yuso escritos, el dicho señor Pero Suares de Villamayor, teniente de tesorero, dixo que por quanto el tiene poder del dicho tesorero e alcalde mayor de la dicha casa de la moneda para asentar obreros e monederos en la dicha casa, e por quanto en la dicha casa de la moneda non avra conplimiento de tantos obreros e monederos como cumplian e eran menester para labrar e monedear las dichas monedas que la Reyna, nuestra señora, agora manda labrar en la dicha su casa de la moneda e las que adelante mandara labrar, segunt que su seruiçio

cumple, que queria asentar e asentava e asento por monedero de la dicha su casa de la moneda a Benito Ximenes, vesino de Toledo, en nombre e por fyn e vacaçion.

Esto por quanto el dicho Pero Suares de Villamayor teniente de tesorero dixo quel avia avido su plenaria ynformaçion, quel dicho Benito Ximenes era abile e suficiẽte e pertenesçiente para el dicho ofiçio de monedero e el dicho Pero Suares de Villamayor tomo e reçibio juramento del dicho Benito Ximenes sobre la seña de la Crus, a tal como esta ✠ e a las palabras de los Sanctos Evangelios que con su mano derecha corporalmente tocó que bien e fiel e verdaderamente guardara el seruiçio de la Reyna, nuestra señoira, e labrara la dicha moneda doquiera que la reyna, nuestra señoira, lo mandare labrar e que la moneda que asy labrare que la labrara bien e fielmente syn arte syn engaño e syn cubision [fol. 1 v.º] e syn otra maliçia e que guardara en ello a todo su leal poder e entendimiento el seruiçio de la Reyna, nuestra señoira, e que a doquiera que viere el seruiçio de su alteza que lo llegara en quanto pudiere e que do quiera que oviere o supiere el deseruiçio e danno de la Reyna, nuestra señoira, e de su moneda que lo arendara en quanto pudiere e que donde por si mismo non lo pudiere aredrar e guardar que aperçebira dello a su alteza o a su justiçia lo mas presto quel pudiere e al tesorero en su nonbre o a otro qualquier tesorero donde labrare la dicha moneda e que sea en favoresçer la Justiçia de sus altezas e el bien e pro de su çibdad, e que si asi lo fisiere que Dios le ayude en este mundo al cuerpo e en el otro al anima e si lo contrario fiziere quel gelo demande mal e caramente como aquel que se perjura su Santo Nonbre en vano. E luego el dicho Benito Ximenes monedero dixo e respondio al dicho juramento e confusiõ del si juro e amen. E luego el dicho Pero Suares de Villamayor teniente de tesorero fiso asentar en vn sente al dicho Benito Ximenes monedero, presentes los dichos ofiçiales, e diole en la mano derecha vn martillo de fierro e en la otra mano vna blanca de vellon e pusole ençima de vn tas de fierro e dio tres golpes con el dicho martillo en la dicha blanca sobre el dicho tas e luego el dicho Pero Suares de Villamayor dixo que por virtud del dicho poder que tenia del dicho señoir Lope Conchillos, secretario e tesorero de la dicha casa de la moneda, para asentar obreros e monederos en la dicha casa de la moneda para labrar las dichas monedas, que queria e quiere asentar e asentava e asento e fazia e fizo monedero de la Reyna, nuestra señoira, al dicho Beni-

to Ximenes que presente estaua e dixo que le daua e dio poder e liçencia e abtoridad e mandamiento conplido de parte del dicho señor tesorero e aquel quel tenia e de derecho deuia para quel dicho Benito Ximenes pueda labrar e labre de aqui adelante desde oy dia que esta carta es fecha la moneda de la Reyna, nuestra señora, en la dicha casa de la moneda de la dicha çibdad de Toledo e en otra casa de la moneda donde la Reyna, nuestra señora mandare labrar agora e de aqui adelante, otrosi que goze de aqui adelante de todas las franquezas e libertades e esençiones que los otros obreros e monederos de la dicha casa de la moneda gozan e han gozado e gozaron de aqui a adelante en todo tiempo bien e conplidamente que non le megue ende cosa alguna [fol. 2 r] segunt e de la manera e forma que en los preuilegios de la dicha casa de la moneda se contiene que los obreros e monederos tienen e desto en como paso el dicho Benito Ximenes monedero dixo que lo pedia e pidio por testimonio a mi el dicho escriuano e a los presentes rogo que dello fuesen testigos, que fue fecho e paso en la dicha çibdad de Toledo dia e mes e año e logar sobre dichos. Testigos que fueron presentes a lo que dicho es: Anton del Alcaçar e Lorenço Sanches e Blas de Ruyseco, vecinos de la dicha çibdad de Toledo. E yo Pedro Pareja escriuano de la Reyna nuestra señora de la dicha casa de la moneda de la dicha çibdad de Toledo, presente fuy en vno con los dichos tesorero e ofiçiales que de suso se faze minçion al tiempo que fue creado por monedero el dicho Benito Ximenez e de mandamiento del dicho Pero Suares de Villamayor, teniente de alcalde e tesorero que aquy firmo su nonbre e crio por monedero al dicho Benito Ximenes e de pedimiento del dicho Benito Ximenes le fize escreuir e por ende fize aqui este nuestro signo en testimonio de verdad [signo].





# BANCA DE TOLEDO

I

*Solicitud de apertura y asiento de Banco,  
por Enrique Bul*

II

*Afianzamiento para dicha apertura y asiento,  
por Francisco Doria*





EFFIGIE  
DI CARLO QVINTO  
IMP.

CAROLVS V  
DEI GRA  
ROMANORVM  
IMPERATOR

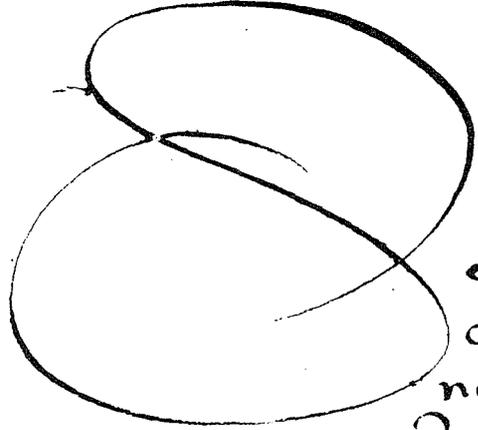
SVSTINET  
HVNC  
VICTOR

IN VINEGIA

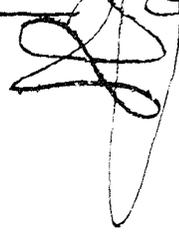
CON PRIVILEGII

CONCVLCAT  
SYDERA  
QVAERENS





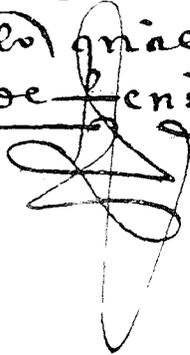
e dan quantos esta carta de obligacion vna  
 comyo. en rreque bnl cambio vezino de la  
 noble villa de valle de dugo que por quanto  
 yo pero a sentar e poner e poner en bento a via  
 de mudo vnao e cambio en esta mny noble. e mny  
 leal cibdad de toledo de se de y dia de la hebra e de  
 famiento desta carta en se mte e para el dho he  
 fecto y d los llos. señores corregidor e regimeno  
 desta dha cibdad mres mandado mres blique e degeñ  
 zidas e francas como es por tumbre. y de tanto y de  
 esta dha carta en la mēz de foma e mand que pue  
 do e de dera de v d togo e mny co q me blique como  
 tae cambio e principal de b d e agard a los dho  
 señores cor e toledo e rre de has persona e perso  
 nas a q mēto q de y no de foma mēton to e a to  
 cor e en gual germana. de ser e que dize bien  
 e fue m. sin fraude mēgmo. a q mēto e dho e ffigio  
 de v anguro e cambio de e de tener e dho libro  
 q nienta e rrazon q e de v dero condia mres e mē  
 de a dha e q nales q mca contra e dha d mis en  
 ca dho e castellanos coronas e florines libras dnel  
 dos e d mēros e dha monedas e oro e plata la  
 brado e q brado e prieda e prieda e dho selee e  
 dha e rropas de v e dha e dha e dha e dha e dha  
 tras q nales q e dha e dha. q e dha e dha  
 dha e dha e dha e dha e dha. q e dha e dha  
 de m q nales q e dha e dha e dha. q e dha e dha  
 m cambio e dha fura e dha libro e dha e dha  
 nado e dha e dha e dha e dha e dha e dha e dha







¶ And donspodere les blygie p'ant' qual  
tudo q'ant' d'ies. asion e p'agn' tener egn'  
ad e' omplen' en d'p' de f'ome p'aleseu p'ber'  
m' p'ersona ob ieneb. m'it'ees cruyzes a v'ida  
e p'ia der e p'dreba d'ante p'orta conilla r'oneg'  
e p'ido e d'oy a d'oy m' p'oder complido q' a d'ade  
quales q' m' iustias acesse e p'izee d'ons m's  
d' p'ine p'er fu' e p' m'is. G' d' m' m'ite g' m' m' e sta  
p'onee p'ere e seell' d' p'arte seell' f'iz p'edo com  
d' m' d' f'ist'ia p' p'onee m' e ab iustias  
e p'izee se b' t'as d' ab ad d' e t' o d' a a p'yo f'uz  
f'uz m' m' d' m' m' e t' m' p' m' d' m' e m' e d' e r  
con d' m' d' p' m' d' e p' e m' d' o con e d' m' d' e d' e  
n' e d' s' o b' e l' o q' u' e d' m' e d' o f' u' z m' s' . e d' o m' .  
e d' e z m' d' o d' e e r' e d' i' v' u' e n' d' e v' a l' e y' o d' o n' d' e d' o y' d' e  
p' m' e e d' e s' t' r' a g' n' i' e G' u' p' a r' t' e d' o n' d' e l' o f' u' i' e  
e l' i' e y' d' i' o n' v' e n' i' t' f' u' r' i' s' d' i' c' i' o' n' e m' d' i' n' y' u' m' f' u' d' i  
a m' i' p' a r' t' e q' u' e d' o r' a t' o d' o r' e m' e d' i' o e r' u' y' d' e d' e d' o  
m' e l' o m' p' e e m' c' o n' s' t' r' i' n' g' a m' e r' u' e m' e n' r' e o' a' s' i' o' n' e  
e p' a g' n' t' e n' e r' e g' n' a r' e e s' m' p' l' e e p' a g' n' d' m' o  
p' o n' s' a z' e r' e l' a d' e m' p' e r' s' o n' a o b' i' e n' e e t' o d' o  
e l' o p' e r' a' t' i' o' n' e s' d' i' o' n' e s' . v' i' n' t' a s' e r' e m' i' t' e s  
s' e b' i' e n' e e p' a r' i' o' s' a s' . G' l' o' n' v' o r' g' e m' e d' e m' m' e  
n' e e t' a' . h' a' s' t' a' t' a' n' t' o q' u' e s' t' a' s' b' e r' g' a' r' i' o' n' e t' o d' o  
l' o m' e e l' l' o r' e d' . a y' a e n' t' e r' o e l' o m' p' e e d' o s' e f' e c' t' o c' o m' o  
a r' i' b' a s' e d' e r' e m' i' a b' i' e n' a s' t' o m' o s' i' s' o' b' i' e l' l' o s' m' o  
d' i' f' e m' . s' e r' i' e z' o m' p' e t' e n' t' e f' u' e s' e d' a r' i' o' n' t' a m' i  
e p' d' e m' o n' s' e n' t' i' d' a e n' o a d' e l' e n' d' a e p' a s' s' a d' a e n  
c' o s' a f' a z' z' a e n' s' o b' e l' o q' u' i' e r' e m' i' d' o . e p' i' a r' d' e  
m' i' f' a b' o r' a y' n' a r' e e s' e n' s' i' o' n' t' o s' a s' e q' u' i' e s' e z







**S**EPAN quantos esta carta de obligacion vieren como yo Enrique Bul, cambio, vezino de la noble villa de Valladolid, digo que por quanto yo quiero asentar e poner e pongo e asiento agora de nuevo vanco e cambio en esta muy noble e muy leal çibdad de Toledo desde oy dia de la fecha e otorgamiento desta carta en adelante e para el dicho hefecto por los quales señores corregidores e regimiento desta dicha çibdad me es mandado me obligue e de seguridad e fianças como es costunbre, por tanto por esta presente carta en la mejor forma e manera que puedo e de derecho devo, otorgo e conozco que me obligo como tal cambio e prinçipal debdor e pagador a los dichos señores corregidor e Toledo e a las otras persona o personas a quien lo que de yuso se hara mençion toca o tocara en qualquier manera de vsar, e que vsare bien e fielmente sin fravde nenguno alguno el dicho offiçio de vanquero e cambiador e de tener e tienen libro quenta e razon çierto e verdadero con dia mes e hanno de todas e qualesquier contia e contias de maravedis, ducados e castellanos, coronas e florines, libras, sueldos e dineros e otras monedas e oro e plata labrado o quebrado e piedras e perlas e doseles e pannos e ropas de oro e seda e tapiçeria e otras qualesquier joyas e cosas preçiosas e non preçiosas de qualquier genero e calidad que señor que resçibiere e a mi poder vinieren e en mi cambio e vanco fueren puesto librado e consignado e depositado e dado e entregado en guarda [*fol. 1 r.*] e fice encomienda todo el tienpo que toviere

el dicho officio de vanquero e cambiador en esta dicha çibdad de Toledo poder qualesquier conçejos e vniversidades, iglesias e monasterios, ospitales e cofadrias, perlados, grandes e cavalleros e otras personas particulares de qualquier estado e condiçion que sean asi vezinos e moradores de esta dicha çibdad de Toledo como de otras çibdades villas e lugares destos reynos e señorios e fuera dellos e de todo ello dare buena cuenta con juramento çierta leal e verdadera sin fraude nenguno, cabtela encubierta ni conbusion alguna a sus dueños, a los quales e a cada vno dellos e a las otras persona o personas que por ellos o qualquier dellos lo ovieren del aver e recabdar acudir e con todo e cada parte dello e les dare e entregare e pagare todo aquello que asi en el dicho mi vanco fuere puesto e consignado labrado e depositado por las tales persona o personas segun dicho es, cada e quando e en las partes que me lo pidieren e demandaren e fuere obligado a se lo dar e pagar llanamente a ley de vanco sin pleito ni rebuelta ni condiçion ni contradichion alguna, so pena delo dar e pagar a sus dueños con el doblo e costas e daños ynteresses e menoscabos que sobrello se les siguieren e recresçiere por nombre de ynterese convençional o con los dichos señores corregidor e Toledo e con ellos e cada vno de ellos sobre mi pongo a mas que cayga e yncurra en las otras penas estableçidas por leyes [fol. 2] e prematicas destos reynos contra los tales vanqueros e cambiadores que non vsan bien sus officios ni acuden con aquello que en sus cambios e vancos fue puesto, librado e consignado e depositado, en las quales me doy por condenado lo contrario faziendo sin otra sentencia ni declaraçion alguna, las quales dichas penas pagadas o no, questa con e todo lo en ella contenido vala e sea firme e seguro de cumplir pague el presente como en ella se contiene e otro si para mas firmeza e seguridad de todo lo en esta obligaçion contenido e de cada vna cosa e parte dello e delos dichos señores corregidor de Toledo e delas otras persona o personas a quien lo susodicho toca o tocare segun dicho es, yo el dicho Enrique Bul prometo e me obligo de dar e que dare a los dichos señores corregidor e Toledo fianças de personas legas llanas e abonadas en contra de treynta mill ducados de oro e justo peso de la moneda vsual que se obliguen con tal escriuano publico por mys fiadores e prinçipales debdores e pagadores juntamente conmigo de mancomun e a boz de vno e haziendo de debda e cosa agena suya propia a la seguridad de la paga e cumplimiento de todo lo que dicho es e de suso en esta obligaçion se contiene espeçifica e declara, cada vna

delas tales personas que asi diere por mis fiadores por la contia de los dichos treynta mill ducados que en su obligacion sera declarada e ellos e cada vno dellos se obligaren. E yo en nombre de algunos dellos e por [*fol. 2 v.º*] virtud de sus poderes les obligare para lo qual todo quanto dicho es asi dar e pagar e tener e guardar e cumplir e aver por firme e valedero obligo mi persona e bienes muebles e rayzes avidos e por aver e por esta presente carta e con ella ruego e pido e doy todo mi poder cumplido a todas e qualesquier justicias alcaldes e juezes de sus magestades de qualquier fuero e jurisdiccion que sean ante quien esta carta paresciere e della o parte della fuere pedido cumplimiento de justicia, e espeçialmente a las justicias e juezes desta dicha çuidad de Toledo, a cuyo fuero e jurisdiccion me someto en esta razon donde quiero ser convenido juzgado e sentenciado con la dicha mi persona e bienes sobre lo qual renuncio mi propio fuero jurisdiccion e dominio e vezindad de la dicha villa de Valladolid donde soy vezino e de otra qualquier parte donde lo fuere e la ley si convenerit jurisdiccionem omnium judicum para que por todo remedio e rigor de derecho me compelan constringan e apremien a lo asi dar e pagar tener e guardar e cumplir e hagan o manden hazer en la dicha mi persona e bienes todas las execuciones presiones, ventas e remates de bienes e otras cosas que convengan e sean menester hasta tanto que esta obligacion e todo lo en ella contenido aya entero e cumplido hefecto como arriba se declara bien asi como si sobrello sentencia definitiva de juez competente fuese dada contra mi e por mi consentida e non apelada e pasada en cosa juzgada sobre lo qual renuncio e parto de mi favor ayuda e defension todas e qualesquier [*fol. 3*] leyes fueros e derechos plazos e traslados remedios e abxilios, partidas e hordenamientos e otras cosas que me no valan e espeçialmente por la ley he regla del derecho do dize que general renunçiaçion non vala. En firmeza de lo qual otorgue esta carta de obligacion en la manera susodicha e con tal escriuano publico e testigos yuso escriptos, que lo firme de mi nombre en el registro della, que fue fecha e otorgada en la dicha çibdad de Toledo a veynte e çinco dias del mes de mayo año del Nasçimiento de Nuestro Salvador Ihesu Chrispto de mill e quinientos e çinquenta e vn años. Testigos que fueron presentes a lo que dicho es el jurado Alonso Alvarez e Alonso Ortiz e Juan de Oviedo vezinos de Toledo. E el dicho jurado Alonso Alvarez e Rodrigo de Alcoçer vezino de Toledo juraron que conosçen al dicho otorgante ser el contenido en esta obligacion sin

cabtela alguna e lo firmaron de sus manos. Enrrique Bul por testigo que le conozco. Rodrigo de Alcoçer por que le conozco, Alonso Alvarez. E yo Alonso de Madrid, escriuano de sus magestades escriuano publico del municipio de la dicha çibdad de Toledo, presente fuy a lo que dicho es con los dichos testigos e del otorgamiento del dicho Enrique Bul, quien registro e firmo su nombre, fize este mio signo a tal [*signo*] en testimonio de verdad. Alonso de Madrid escriuano publico.





hadoses p d la antia q he de los dte  
y ntriple dncados se obligase con qh d a obli  
que p a so @ ttee tonanop n yn soecia d  
q d dia dea ffa @ turgam de p catra q he  
merre p eromte brgamente se u trene @ scien  
p d tan v para q ue ay q se v lo q ue d d q hie  
bne / p rometio @ se b ligo p de p rize q se  
cat r b hie p r f rna / q maneri q ne p rido q se  
d i de v o / p r rigo r mo d o q ue ga ego @ me a p r i  
t i y o p d f r a d o r d e e d d p m r e q u e b n e @ z n i h g  
p a e d e v d r e p r a d o r q h i d q a r r a d a i s t o n t r a  
d e p r e d n c a d o s d e p r o p r i e s p r e s o q u e s n  
m a @ b a e e n t r e z e n t r e @ g e t e n t r e q u e t m e  
m a r a b e d i s d e e a m a r e d a t v s i n e p d l o g o m e p  
d f o m l e d n c a d o s m e b l i g o a l o s d f i s i g n o r e s  
a r r e g i d o r @ n e e d d o c o m o n e f i a d o r d e e d d p  
f i q u e b n e @ z n i n q d a l d e v d o r @ z n i  
d d r @ z n i t a m e n t e c o n e d e m a c o m m c a b o z d e  
v n o r c a d a b n o d e m p d e e d e m o b r e n e e q n  
y o s h e m i d o @ b l i g a d o p d f i s i d e e d d o  
f e a n i m a a n d o v n o p d l i a r e s e r e f e r e r e e y  
d e d n o b n o r r e y o d e b e n d i y e e a b t e n t i c a r e  
q e t i c o r y r a d e f i d e z n s o r i b n e p e e b e n e f i a o  
d e e a d i v i s i o n @ z n i a r i a o n y e s p u r s i o n c o r  
@ z n i b n e d e e d i b o a d i r a n o c e r o m e v a o p r e  
u t y c a s c a s t i t u c i o n e s @ l o s d e r e y o s q u e  
d i s p o n e n q u e @ f r e q u e n d o s e e e f i a d o r @ m  
p o m m a d o q u e a s i a s t a p r i d a l a e f r i n q d a l

de Graecis & Arabicis...  
yos de ven...  
de mal...  
da...  
bne...  
deban...  
regimo...  
cun...  
ca...  
g...  
e...  
nas...  
mas...  
tra...  
brados...  
pro...  
ano...  
que...  
de...  
de...  
un...  
gen...  
pode...  
vni...  
lee...  
de...  
de











**S**EPAN quantos esta carta de obligaçion e fiança vieren como yo Francisco Doria, genoves abitante en esta muy noble muy leal çibdad de Toledo, digo que por quanto Enrique Bul, cambio, vezino de la noble villa de Valladolid, quiere asentar e poner e pone e asienta agora de nuevo cambio e vanco en esta dicha çibdad de Toledo de mi de oy dia de la fecha desta carta en adelante e para el dicho efecto por los yllustres señores corregidor e rregimiento desta dicha çibdad le fue mandado se obligase e diese seguridad e fianças segun es costunbre y en cumplimiento de ello el dicho Enrique Bul, como prevanco e prinçipal vanco e devdor e pagador hizo e otorgo çierta escritura e obligaçion a los dichos señores corregidor, de Toledo e a las otras persona o personas a quienes en ella contenido toca e tocara en qualquier manera por la qual entre otras cosas, prometio e se obligo de les dar e que les daria fianças en contia de treynta mill ducados de oro de personas legas llanas e abonadas que se obligasen por sus fiadores e prinçipales devdores e pagadores e juntamente con el de mancomun, haziendo de devda agena e cosa suya propia para la seguridad de la paga e cumplimiento de lo contenido en la dicha obligaçion, que asi otorgo cada vna persona de las que diese por [*fol. 1 v.º*] fiadores por la contia que de los dichos treynta mill ducados se obligase como que la dicha obligaçion que paso entre el escriuano publico yuso escrito oy dicho dia de la fecha e otorgamiento desta carta a que me rrefiero

mas largamente se contiene e declaro por tanto para que aya efeto quel dicho Enrique Bul prometio e se obligo por esta presente carta en la mejor forma e manera que puedo e del dinero devo e otorgo conosco que salgo e me constituyo por fiador del dicho Enrrique Bul e prinçipal devdor e pagador en la dicha razon e contia de mill ducados de oro e justo peso que suma e valen trezientas e setenta e çinco mill marabedis de la moneda vsual por los quales dichos mill ducados me obligo a los dichos señores corregidor e Toledo como tal fiador del dicho Enrique Bul e prinçipal devdor e pagador e juntamente con el de mancomun e a boz de vno e cada vno de mi e del e de mis bienes e suyos thenido e obligado por si y por el todo. Renunçiendo como por la presente renunçio la ley de duobus rreys devendi y el avtentico presenti oc yta de fidejursoribus y el beneficio de la division e partiçion y esençion e la epistola del dibo Adriano e las nuevas prematycas e constituçiones e los derechos que disponen que ofreçendose el fiador e mancomunado que el a su costa pida al prinçipal [*fol. 2*] e qualesquier otras leyes fueros e derechos que deven renunçiar los que se obligan de mancomun en todo e por todo como en ellas y en cada vna de ellas se contiene, que el dicho Enrique Bul vsara bien e fielmente el dicho su ofiçio de banquero e cambiador sin fravde ni engaño alguno por tiempo y espaçio de vn año cumplido primero siguiente que corre comiença e se quenta desde oy dicho dia de la fecha e otorgamiento desta carta en adelante. E terna libro e quenta e razon çierto e verdadero con dia e mes e año de todas e qualesquier contia o contias de marabedies, ducados e castellanos, coronas, florines, libras, sueldos e dineros e otras monedas e oro e plata labrado o quebrado e piedras e perlas doseles e paños e rropas de brocado e seda e tapiçeria e otras qualesquier cosas e joyas preçiosas o no preçiosas de qualquier genero e calidad que sean que reçibiere e a su poder vinieren e en su cambio e vanco fuere puesto librado e consinnado e depositado e dado e entregado en guarda e fiel encomienda en todo el dicho tiempo del dicho vn anno por qualesquier conçejos e vniversidades yglesias e monesterios ospitales e cofradias e conventos, perlados grandes e cavalleros e otras personas parti- [*fol. 2 v.º*] culares de qualquier estado e condiçion que sea, asi vezinos e moradores desta dicha çibdad de Toledo como de otras qualesquier çibdades e villas e lugares destos reynos e señorios e fuera de ellos, e de todo ello dara buena cuenta con juramento leal e verdadera e sin fravde nenguno, cavtela encubierta ni colusion alguna a sus

dueños a los quales e a cada vn de ellos a las otras persona o personas que por ellos o qualquier dellos lo ovieren de aver e de recavdar acudira con todo e cada parte de ello e les dara y entregara e pagara todo aquello que ansi en el dicho su cambio fuere puesto e librado e consinnado e depositado por las tales persona o personas segun dicho es todo el dicho tiempo del dicho vn anno en la dicha contia de los dichos mill ducados de que ansi salgo e me costituyo por tal fiador del dicho Enrique Bul cada e quando gelo pidieren e demandaren e fuere obligado a lo pagar llanamente ally de vanco sin pleyto ni rebuel ni condiçion ni contradiccion alguna e si asi no lo hiziere e cumpliere que yo el dicho Francisco Doria como tal fiador del dicho Enrique Bul e prinçipal devdor e pagador e obligado [fol. 3] con el de mancomum segun dicho es e haziendo como hago de devda e cosa agena mia propia sea obligado e me obligo de dar e pagar e que dare e pagare los dichos mill ducados de que ansi salgo e me costituyo por fiador e prinçipal devdor e pagador e qualquier parte de ellos a las tales persona o personas que lo oviere de aver segun e donde e de la forma e manera que el dicho Enrique Bul fuere obligado a lo pagar so pena del doblo e costas por nombre de ynterese convencional que con los dichos señores corregidor e Toledo sobre mi pongo. E la pena pagada o no, que todavia de o pague e tenga e guarde e cumpla lo que dicho es e de suso se contiene e para mas seguridad e firmeza de ello si es que fuere neçesario por la presente me constituyo por tenedor e depositario de los dichos mill ducados por los dichos señores corregidor e Toledo e en su nombre e para ellos para mejor e mas cumplidamente tenga e guarde e cumpla e pague lo contenido declarado en esta obligaçion para lo que todo asi dar e pagar e thener e guardar e cumplir e aver por firme e valedero obligo mi persona e bienes muebles e rayzes avidos e por aver juntamente e de mancomun con el dicho Enrique Bul segun dicho es e por esta presente carta doy todo mi poder cumplido a todas e quales- [fol. 3 v.º] quier justiçias alcaldes e juezes de sus Magestades de qualquier fuero e juridizion que sean de quien e ante quien esta carta paresçiere e de ella e de parte de ella fuere pedido cumplimiento de justiçia a cuya juridizion me someto con la dicha mi persona e bienes renunciando como renunçio mi propio fuero e juridizion e dominio e privilegio del e la ley sed convenerid juridicionem omniun judicum que por todo remedio e rigor del dinero me constringan, conpellan e apremien a la paga cumplimiento y esecuçion de lo que dicho es para

que todo lo en esta carta aya entero e cumplido efecto como si sobre ello sentençia definitiba de juez competente fuese dada contra mi e por mi consentida e no apelada e pasada en cosa juzgada. Sobre lo qual renuncio todas e qualesquier leyes fueros e derechos, plazos e traslados remedios e avxilios e todas ferias de conprar e de vender e pan e vino cozer e otras cosas que en mi favor sea, que me no vala quanto a esto, e espeçialmente renunçio la ley e regla del derecho do dize que general renunçiaçion non vala. En testimonio de lo qual e para mas firmeza desta carta de obligaçion e fiança las otorgue con el escriuano publico e testigos de yuso escritos e la firme de mi nombre en su registro, que fue fecha e otorgada en la dicha çibdad [fol. 4] de Toledo a veynte e çinco dias del mes de Mayo año del Nasçimiento de nuestro Salvador Ihesu Chrispto de mill e quinientos e çinquenta e vn annos. Testigos que fueron presentes a lo qual dicho es Juan de Obiedo procurador e vezino de Toledo e Benenito Doria e Agustin Çenturion ginoveses estantes en Toledo, Francisco Doria. E yo Alonso de Madrid escriuano de sus Magestades, escriuano publico del municipio de la dicha çibdad de Toledo, presente fuy a lo que dicho es con los dichos testigos e del otorgamiento del dicho sennor Doria que aqui registro e firmo su nombre fize aqui esta presente a tal e doy fee que le conozco e fize aqui este mio signo a tal en testimonio de verdad [signo]. Alonso de Madrid.



# TOLEDO EN TIEMPOS DE CARLOS V

por

*CLEMENTE PALENCIA*

Cronista oficial de Toledo, y Secretario Perpetuo de su Real Academia  
de Bellas Artes y Ciencias Históricas



**M**UCHAS ciudades españolas conservan los recuerdos del Emperador, pero ninguna quedó tan vinculada a él como Toledo. Desde la Puerta de Bisagra, con su imperial escudo y en cuyo patio de armas se encuentra su estatua, hasta el Monasterio de la Sisle, en el que pasa sus primeras dolorosas semanas de viudez. Desde el Alcázar, que manda reedificar en 1538 y en cuyo patio central se le vuelve a ver dominando al Furor, hasta el Palacio de los condes de Fuensalida, donde murió el 1 de mayo de 1539 su esposa, la emperatriz Isabel de Portugal, giran los cuatro puntos cardinales de la Imperial ciudad al recuerdo de Carlos V, como si fuese su peñascosa pesadumbre el mejor pedestal para su escudo de imperial águila bicéfala.

Como si diariamente se acercase a Toledo se encuentra en el Museo de Tavera el lienzo del Ticiano que le representa después de la batalla de Mühlberg, con armadura damasquinada, tocado con un casco de rojo penacho, metido el pie en su estribo de oro. En Toledo está permanentemente, con su voluntad impávida, bajo un cielo tormentoso y ante una austera campiña, en epifanía crepuscular de vencedor de batallas.

Antes de entrar solemnemente en Toledo había mandado su generoso perdón a la ciudad por sumarse a los comuneros en el que se incluye una

cláusula en favor de Doña María Pacheco, viuda de uno de los más famosos adalides de las Comunidades, natural de Toledo.

Llegó por fin el día anhelado en que por primera vez pisaba el Emperador las calles de Toledo; era el 27 de abril de 1525. Desde su llegada se convirtió en Corte Imperial. Personajes de la procedencia más diversa y embajadores célebres en los anales de las Letras o de las Artes acudían ante el Emperador. Juan de Salviati, hijo del rico banquero de Florencia Jacobo Salviati, y por su madre, Lucrecia de Médicis, nieto de Lorenzo el Magnífico, era obispo de Ferrara y cardenal titular de San Cosme y San Damián, designado por su tío Clemente VII, desde aquel mismo año legado pontificio para España. Andrea Navagiero, embajador de Venecia, el humanista amigo del poeta Boscán. El Conde Baltasar de Castiglione, autor de «El Cortesano», habilísimo diplomático y uno de los mejores representantes del Renacimiento italiano. Juan Dantisco, embajador de Segismundo I de Polonia.

El 3 de octubre de aquel año llegaba a Toledo la Princesa Margarita, duquesa de Alenzón, hermana de Francisco I, prisionero y enfermo por entonces en Madrid; en los días 4 y 5 celebró entrevistas con la hermana del Emperador, Leonor de Austria. En aquellas conferencias se habló de la liberación del rey de Francia, de la paz entre las dos naciones rivales, de la tranquilidad de Europa.

Por inevitables demoras no llegó a Toledo hasta un mes después el famoso Carlos de Borbón-Montpensier, delfín de Auvernia, duque de Borbón, primer señor feudal de Francia, que al pasarse a las filas del Emperador había perdido en su patria tierras y honores.

Cinco días después llegaba a Toledo la viuda del rey Católico, Germana de Foix, hija de María de Francia la hermana de Luis XII. Se aposentó en la casa del poeta toledano Garcilaso de la Vega.

\*

Las continuas guerras y las audaces empresas del monarca habían consumido su patrimonio. Tiene sed inextinguible de oro porque ha de sostener a sus tropas y ayudar a sus conquistadores y defender los Santos Lugares, mantener su dignidad y poderío. El oro es el tesoro de los reyes; el oro de Moctezuma, rey de Méjico, y de Atahualpa del Perú llega hasta Carlos V en una forma que se llama el «quinto del rey» y se eleva a 400.000 pesos.

Estando el Emperador en Toledo, a fines de 1528, llegaron a la ciudad los dos conquistadores de Méjico y Perú, Hernán Cortés y Pizarro. Desde aquellas entrevistas en las que están presentes representantes del Ayuntamiento de Toledo sueña en América como uno de sus planes financieros. Decide convocar cortes en Toledo y que sus procuradores estudien el triste estado del erario público.

Cinco Memoriales conserva el archivo del Excmo. Ayuntamiento de fechas que van desde 1535 a 1548. Toledo ayudó constantemente al Emperador; cuando no podía la ciudad le atendía su cardenal. Emprende el César el sitio de La Goleta y necesita dinero; sus banqueros, los Fúcares, que le habían prestado 500.000 florines para la elección de emperador, no responden ahora. Entonces el cardenal Tavera, que había sucedido en la sede primada a Fonseca, comprendiendo la necesidad de una campaña en el norte de Africa, echa mano a su peculio particular y adelanta 24.000 ducados de oro. Cuando murió el cardenal aún quedaban por devolver 12.000, que regaló al Emperador.

El Emperador da gracias al Ayuntamiento de Toledo por la puntualidad con que le sirvió siempre, concediéndole en ocasiones algunos recursos, como hizo en 1535 al ceder 200 cuentos de maravedís en servicio extraordinario.

Era Toledo una ciudad internacional y en ella ejercían sus actividades cientos de extranjeros. Entre los primeros impresores figuran Pedro Hagembach, alemán (de 1498 a 1502), Nicolás Gazini, piamontés (1512), Lázaro Salvago, genovés (de 1529 a 1531), y otros. En los numerosos gremios, especialmente en el llamado Arte mayor de la Seda, que se funda en 1533 y aprueba sus ordenanzas Carlos V, figura una

tercera parte con nombres de naturales de Amberes, de Génova y Francia.

Por esta razón no es de extrañar que Enrique Bull, natural de Valladolid, se decida venir a Toledo para establecer su banco. Había unas relaciones comerciales entre las dos ciudades muy dignas de ser estudiadas, pues las cartas que se cruzan entre ellas ocupan voluminosos legajos. Aluden siempre a negocios en la «Casa de Cambios, que está en Las Cuatro Calles».

Los fiadores del banco son de varios países y más numerosos los de Valladolid y Toledo. Hemos podido encontrar abundante documentación sobre alguno de ellos.

Alvaro de Alcocer fue Jurado de la ciudad, hermano del historiador Pedro de Alcocer. Aparece en una escritura de 1549 autorizando una compra de terrenos con el Corregidor de Toledo, D. Pedro de Córdoba, en virtud de una real pragmática que firma Carlos V, precisamente en Valladolid, el 30 de marzo de ese año.

Bernardino Cernúscolo es el padre del poeta Luis Cernúscolo Guzmán.

Luis Ortiz, hermano del canónigo Blas Ortiz, fue el autor de varios Memoriales y posteriormente su hijo del mismo nombre, lo es del que se envió a la reina Doña Juana de Portugal en 1558 «para que no salga dinero del reino».

# INDICE



Presentación	
POR <i>Carlos Romero de Lecea</i>	7
Palabras previas	
POR <i>Ramón Carande</i>	13
Ceca de Toledo	19
Retrato de la Reina Doña Juana	21
Toma de posesión del Monedero Benito Ximénez	
Facsímil	23
Transcripción	27
Banca de Toledo	31
Retrato del Emperador Carlos V	33
Solicitud de apertura de un Banco por Enrique Bul	
Facsímil	35
Transcripción	41
Afianzamiento por Francisco Doria	
Facsímil	45
Transcripción	53
Toledo en tiempos de Carlos V	
POR <i>Clemente Palencia</i>	57



*La presente edición de la Ceca y Banca de Toledo se terminó de  
imprimir, en Madrid, en*

*ALTAMIRA  
TALLERES GRAFICOS*

*el XVIII de mayo de MCMLXVI*

*Se han reservado, en tirada especial para los suscriptores de  
Joyas Bibliográficas, trescientos ejemplares, señalados con el  
anagrama J. B. y numerados del 1 al 300*

J. B.  
EJEMPLAR NUMERO

44

Depósito legal M 7639-66

Copia digital realizada por el  
Archivo Municipal de Toledo

